

欽定明史

卷三百二十六之三十三

欽定明史

卷一百一十五

明史卷三百二十六

列傳第二百一十四

總裁官總理事務經筵講官少保兼太子太保保和殿大學士兼管吏部戶部尙書事加六級張廷玉等奉

敕修

外國七

古里

柯枝

小葛蘭

大葛蘭

錫蘭山

榜葛刺

沼納模兒

祖法兒

木骨都束

不刺哇

竹步

阿丹

刺撒

麻林

忽魯謨斯

溜山

比刺
孫刺

南巫里

加異勒

甘巴里

急蘭丹

沙里灣泥

底里

千里達

失刺比

古里班卒

刺泥

夏刺比
八可意

奇刺泥
烏沙刺踢

窟察泥
坎巴

捨刺齊
阿哇

彭加那
打回

白葛達

黑葛達

拂蘇

意大里亞

古里西洋大國西濱大海南距柯枝國北距狼奴兒國東七百里距坎巴國自柯枝舟行三日可至自錫蘭山十日可至諸蕃要會也永樂元年命中官尹慶奉詔撫諭其國賚以綵幣其酋沙米的喜遣使從慶入朝貢方物三年達南京封爲國王賜印誥及文綺諸物遂比年入貢鄭和亦數使其國十三年偕柯枝

自海利甘巴里滿刺加諸國入貢十四年又偕瓜哇滿刺加占城錫蘭山木骨都東溜山南淳利不刺哇
阿丹蘇門答刺麻林刺撒忽魯謨斯柯枝南巫里沙里灣泥彭亨諸國入貢是時諸蕃使臣充斥於廷以
古里大國序其使者於首十七年偕滿刺加十七國來貢十九年又偕忽魯謨斯等國入貢二十一年復
偕忽魯謨斯等國遣使于二百人入貢時帝方出塞敕皇太子曰天時向寒貢使卽令禮官宴勞給賜遣
還其以土物來市者官酬其直宣德八年其王比里麻遣使偕蘇門答刺等國使臣入貢其使久留都下
正統元年乃命附瓜哇貢舟西還自是不復至其國山多地瘠有穀無麥俗甚淳行者讓道道不拾遺人
分五等如柯枝其敬浮屠鑿井灌佛亦如之每旦王及臣民取牛糞調水塗壁及地又煨爲灰抹額及股
謂爲敬佛國中半崇回教建禮拜寺數十處七日一禮男女齋沐謝事午時拜天於寺未時乃散王老不
傳子而傳甥無甥則傳弟無弟則傳於國之有德者國事皆決於二將領以回回人爲之刑無鞭笞輕者
斷手足重者罰金珠尤重者夷族沒產鞫獄不承則置其手指沸湯中三日不爛卽免罪免罪者將領導
以鼓樂送還家親戚致賀富家多植椰子樹至數千其嫩者漿可飲亦可釀酒老者可作油糖亦可作飯
糠可搗屋葉可代瓦殼可製杯瓿可索綯煨爲灰可鑲金其他蔬果畜產多類中國所貢物有寶石珊瑚
珠琉璃瓶琉璃枕寶鐵刀拂郎雙刃刀金繫腰阿思模達塗兒氣龍涎香蘇合油花氎單伯蘭布慈布之

柯枝或言卽古盤盤國宋梁隋唐皆入貢自小葛蘭西北行順厓一日夜可至永樂元年遣中官尹慶雲詔撫諭其國賜以銷金帳幔織金文綺綵帛及華蓋六年復命鄭和使其國九年王可亦里遣使入貢十年鄭和再使其國連二歲入貢其使者請賜印誥封其國中之山帝遣鄭和齎印賜其王因撰碑文命勒石山上其詞曰王化與天地流通凡覆載之內舉納於甄陶者體造化之仁也蓋天下無二理生民無二心憂戚喜樂之同情安逸飽煖之同欲奚有間於遐邇哉任君民之寄者當盡子民之道詩云邦畿千里惟民所止肇域彼四海書云東漸于海西被于流沙朔南暨聲教訖于四海朕君臨天下撫治華夷一視同仁無間彼此推古聖帝明王之道以合乎天地之心達邦異域咸使各得其所聞風嚮化者爭恐後也柯枝國遠在西南距海之濱出諸蕃國之外慕中華而歆德化久矣命令之至拳踞鼓舞順附如歸咸仰天而拜曰何幸中國聖人之教沾及於我乃數歲以來國內豐穰居有室廬食飽魚鼈衣足布帛耆慈幼少者敬長熙熙然而樂凌厲爭競之習無有也山無猛獸溪絕惡魚海出奇珍林產嘉木諸物繁盛倍越尋常暴風不興疾雨不作札沴殄息靡有害菑蓋甚盛矣朕揆德薄何能如是非其長民者之所致歟乃封可亦里爲國王賜以印章俾撫治其民并封其國中之山爲鎮國之山勒碑其上垂示無窮而系以

銘曰截彼高山作鎮海邦吐烟出雲爲下國洪龐肅其煩歎時其雨陽祛彼氛妖作彼豐稷靡藹靡滌承庇斯疆優游卒歲室家胥慶於戲山之嶄兮海之深矣勒此銘詩相爲終始自後間歲入貢宣德五年復遣鄭和撫諭其國八年王可亦里遣使偕錫蘭山諸國來貢正統元年遣其使者附瓜哇貢舶還國并賜敕勞王王瑱里人崇釋教佛座四旁皆水溝復穿一井每旦鳴鐘鼓汲水灌佛三浴之始羅拜而退其國與錫蘭山對峙中通古里東界大山三面距海俗頗淳築室以椰子樹爲材取葉爲苫以覆屋風雨皆可蔽人分五等一曰南昆王族類二曰回回三曰哲地皆富民四曰革全皆牙僧五曰木瓜木瓜最貧爲人執賤役者屋高不得過三尺衣上不得過臍下不得過膝途遇南昆哲地人輒伏地俟其過乃起氣候常熱一歲中二三月時有少雨國人皆治舍儲食物以俟五六月間大雨不止街市成河七月始晴八月後不復雨歲歲皆然田瘠少收諸穀皆產獨無麥諸畜亦皆有獨無鵝與驢云

小葛蘭其國與柯枝接境自錫蘭山西北行六晝夜可達東大山西大海南北地窄西洋小國也永樂五年遣使附古里蘇門答刺入貢賜其王錦綺紗羅鞍馬諸物其使者亦有賜王及羣下皆瑣里人奉釋教重牛及他婚喪諸禮多與錫蘭同俗淳土薄收穫少仰給榜葛刺鄭和嘗使其國厥貢惟珍珠傘白棉布胡椒又有大葛蘭者波濤湍悍舟不可泊故商人罕至土黑壤本宜穀麥民懶事耕作歲賴烏爹之米以

足食風俗物產多類小葛蘭

錫蘭山或云卽古狼牙修梁時曾通中國自蘇門答刺順風十二晝夜可達永樂中鄭和使西洋至其地其王亞烈苦奈兒欲害和和覺去之他國王又不睦隣境屢邀劫往來使臣諸蕃皆苦之及和歸復經其地乃誘和至國中發兵五萬劫和塞歸路和乃率步卒二千由間道乘虛攻拔其城生禽亞烈苦奈兒及妻子頭目獻俘於朝廷臣請行戮帝憫其無知并妻子皆釋且給以衣食命擇其族之賢者立之有邪把乃那者諸俘囚咸稱其賢乃遣使齎印誥封爲王其舊王亦遣歸自是海外諸蕃益服天子威德貢使載道王遂屢入貢宣德五年鄭和撫諭其國八年王不刺葛麻巴忽刺批遣使來貢正統元年命附瓜哇貢舶歸賜敕諭之十年偕滿刺加使者來貢天順三年王葛力生夏刺昔利把交刺惹遣使來貢嗣後不復至其國地廣人稠貨物多聚亞於瓜哇東南海中有山三四座總名曰翠藍嶼大小七門門皆可通舟中一山尤高大番名梭篤疊山其人皆巢居穴處赤身髡髮相傳釋迦佛昔經此山浴於水或竊其袈裟佛誓云後有穿衣者必爛其皮肉自是寸布掛身輒發瘡毒故男女皆裸體但紉木葉蔽其前後或圍以布故又名裸形國地不生穀惟啖魚蝦及山芋波羅蜜芭蕉實之屬自此山西行七日見鸚哥嘴山又二三日抵佛堂山卽入錫蘭國境海邊山石上有一足跡長三尺許故老云佛從翠藍嶼來踐此故足跡尙存

中有淺水四時不乾人皆手蘸拭目洗面曰佛水清淨山下僧寺有釋迦真身側臥牀上旁有佛牙及舍利相傳佛涅槃處也其寢座以沉香爲之飾以諸色寶石莊嚴甚王所居側有大山高出雲漢其顛有巨人足跡入石深二尺長八尺餘云是盤古遺跡此山產紅雅姑青雅姑黃雅姑昔刺泥窟沒藍等諸色寶石每大雨衝流山下土人競拾之海旁有浮沙珠蚌聚其內光彩潋灩王使人撈取置之地蚌爛而取其珠故其國珠寶特富王瑣里國人崇釋教重牛日取牛糞燒灰塗其體又調以水徧塗地上乃禮佛手足直舒腹貼於地以爲敬王及庶民皆如之不食牛肉止食其乳死則瘞之有殺牛者罪至死氣候常熱米粟豐足民富饒然不喜噉飯欲噉則於暗處不令人見徧體皆毫毛悉薙去惟髮不薙所貢物有珠珊瑚寶石水晶撒哈刺西洋布乳香木香樹香檀香沒藥硫黃藤竭蘆薈烏木胡椒碗石馴象之屬

榜葛刺卽漢身毒國東漢曰天竺其後中天竺貢於梁南天竺貢於魏唐亦分五天竺又名五印度宋仍名天竺榜葛刺則東印度也自蘇門答刺順風二十晝夜可至永樂六年其王靄牙思丁遣使來朝貢方物宴賚有差七年其使凡再至攜從者二百三十餘人帝方招徠絕域頒賜甚厚自是比年入貢十年貢使將至遣官宴之於鎮江既將事使者告其王之喪遣官往祭封嗣子賽勿丁爲王十二年嗣王遣使奉表來謝貢麒麟及名馬方物禮官請表賀帝勿許明年遣侯顯齋詔使其國王與妃大臣皆有賜正統三

年貢麒麟百官表賀明年又入貢自是不復至其國地大物阜城池街市聚貨通商繁華類中國四時氣候常如夏土沃一歲二稔不待耔耘俗淳龐有文字男女勤於耕織容體皆黑間有白者王及官民皆回國人喪祭冠婚悉用其禮男子皆薙髮裹以白布衣從頸貫下用布圍之麻不置閭刑有笞杖徒流數等官司上下亦有行移醫卜陰陽百工技藝悉如中國蓋皆前世所流入也其王敬天朝聞使者至遣官具儀物以千騎來迎王宮高廣柱皆黃銅包飾雕琢花獸左右設長廊內列明甲馬隊千餘外列巨人明盔甲執刀劍弓矢威儀甚壯丹墀左右設孔雀翎傘蓋百餘又置象隊百餘於殿前王飾八寶冠箕踞殿上高座橫劍於膝朝使入令挂銀杖者二人來導五步一呼至中則止又挂金杖者二人導如初其王拜迎詔叩頭手加額開讀受賜訖設毳毯於殿宴朝使不飲酒以薔薇露和香蜜水飲之贈使者金盃金繫腰金瓶金盆其副則悉用銀從者皆有贈厥貢良馬金銀琉璃器青花白瓷鶴頂犀角翠羽鸚鵡洗白毡布兜羅綿撒哈刺糖霜乳香熟香烏香麻藤香烏爹泥紫膠藤竭烏木蘇木胡椒粗黃

沼納模兒其國在榜葛刺之西或言卽中印度古所稱佛國也永樂十年遣使者齎敕撫諭其國賜王亦不刺金絨錦金織文綺綵帛等物十八年榜葛刺使者懇其國王數舉兵侵擾詔中官侯顯齎敕諭以睦鄰保境之義因賜之綵幣所過金剛寶座之地亦有賜然其王以去中國絕遠朝貢竟不至

祖法兒自古里西北放舟順風十晝夜可至永樂十九年遣使僧阿丹刺撒諸國入貢命鄭和齎璽書賜物報之二十一年貢使復至宣德五年和再使其國其王阿里卽遣使朝貢八年達京師正統元年遣國賜璽書獎王其國東南大海西北重山天時常若八九月五穀蔬果諸畜咸備人體碩碩王及臣民悉奉回回教婚喪亦遵其制多建禮拜寺過禮拜日市絕貿易男女長幼皆沐浴更新衣以香徽露或沉香油拭面焚沉檀僊八兒諸香土鑪人立其上以薰衣然後往拜所過街市香經時不散天使至詔書開讀訖其王徧諭國人盡出乳香血竭蘆薈沒藥蘇合油安息香諸物與華人交易乳香乃樹脂其樹似榆而葉尖長土人砍樹取其脂爲香有駝雞頸長頸鶴足高三四尺毛色若駝行亦如之常以充貢

木骨都束自小葛蘭舟行二十晝夜可至永樂十四年遣使與不刺哇麻林諸國奉表朝貢命鄭和齎敕及幣偕其使者往報之後再入貢復命和偕行賜王及妃綵幣二十一年貢使又至此還其王及妃更有賜宣德五年和復頒詔其國國濱海山連地曠磽瘠少收歲常旱或數年不雨俗頑黠時操兵習射地不產木亦如忽魯謨斯壘石爲屋及用魚脂以飼牛羊馬駝云

不刺哇與木骨都束接壤自錫蘭山別羅里南行二十一晝夜可至永樂十四年至二十一年凡四入貢並與木骨都束偕鄭和亦兩使其國宣德五年和復往使其國傍海而居地廣斥鹵少草木亦壘石爲屋

有鹽池但投樹枝於中已而取起鹽卽凝其上俗瀆田不可耕蒜葱之外無他種專捕魚爲食所產有馬哈獸狀如獐花福祿狀如驢及犀象駱駝沒藥乳香龍涎香之類常以充貢

竹步亦與木骨都束接壤永樂中嘗入貢其地戶口不繁風俗頗淳鄭和至其地地亦無草木壘石以居歲多旱暵皆與木骨都束同所產有獅子金錢豹駝蹄雞龍涎香乳香金珀胡椒之屬

阿丹在古里之西順風二十二晝夜可至永樂十四年遣使奉表貢方物辭還命鄭和齎敕及綵幣偕往賜之自是凡四入貢天子亦厚加賜資宣德五年海外諸番久缺貢復命和齎敕宣諭其王抹立克那思兒卽遣使來貢八年至京師正統元年始還自後天朝不復通使遠番貢使亦不至前世梁隋唐時並有丹丹國或言卽其地膏腴饒粟麥人性強悍有馬步銳卒七八千人鄰邦畏之王及國人悉奉回回教氣候常和歲不置閏其定時之法以月爲準如今夜見新月明日卽爲月朔四季不定自有陰陽家推算其日爲春首卽有花開其日爲秋初卽有葉落及日月交食風雨潮汐皆能預測其王甚尊中國聞和船至躬率部領來迎入國宣詔訖徧諭其下盡出珍寶互易永樂十九年中官周姓者往市得貓睛重二錢許珊瑚樹高二尺者數枝又大珠金珀諸色雅姑異寶麒麟獅子花猫鹿金錢豹駝雞白鳩以歸他國所不及也蔬果畜產咸備獨無鵝豕二者市肆有書籍工人所製金首飾絕勝諸蕃所少惟無草木其居亦

皆壘石爲之麒麟前足高九尺後六尺頸長丈六尺有二短角牛尾鹿身食粟豆餅餌獅子形似虎黑黃色無斑首大口廣尾尖聲吼若雷百獸見之皆伏地嘉靖時製方丘朝日壇玉爵購紅黃玉於天方哈密諸蕃不可得有通事言此玉產於阿丹去土魯番西南二千里其地兩山對峙自爲雌雄或自鳴請如永樂宣德故事齋重賄往購帝從部議已之

刺撒自古里順風二十晝夜可至永樂十四年遣使來貢命鄭和報之後凡三貢皆與阿丹不刺哇諸國偕宣德五年和復齋敕往使竟不復貢國傍海而居氣候常熱田瘠少收俗淳喪葬有禮有事則禱鬼神草木不生久旱不雨居室悉與竹步諸國同所產有乳香龍涎香千里駝之類

麻林去中國絕遠永樂十三年遣使貢麒麟將至禮部尙書呂震請表賀帝曰往儒臣進五經四書大全請上表朕許之以此書有益於治也麟之有無何所損益其已之已而麻林與諸蕃使者以麟及天馬神鹿諸物進帝御奉天門受之百僚稽首稱賀帝曰此皇考厚德所致亦賴卿等翊贊故遠人畢來繼自今益宜秉德迪朕不逮十四年又貢方物

忽魯謨斯西洋大國也自古里西北行二十五日可至永樂十年天子以西洋近國已航海貢琛稽顙闕下而達者猶未賓服乃命鄭和齋醴書往諸國賜其王錦綺綵帛紗羅妃及大臣皆有賜王卽遣陪臣已

卽丁奉金葉表貢馬及方物十二年至京師命禮官宴賜酬以馬直比還賜王及妃以下有差自是凡四貢和亦再使後朝使不往其使亦不來宣德五年復遣和宣詔其國其王賽弗丁乃遣使來貢八年至京師宴賜有加正統元年附哇瓜舟還國嗣後遂絕其國居西海之極自東南諸蠻邦及大西洋商舶西域賈人皆來貿易故寶物填溢氣候有寒暑春發葩秋隕葉有霜無雪多露少雨土瘠穀麥寡然他方轉輸者多故價殊賤民富裕厚或遭禍致貧衆皆遺以錢帛共振助之人多白晝豐偉婦女出則以紗蔽面市列塵肆百物具備惟禁酒犯者罪至死醫卜技藝皆類中華交易用銀錢書用回回字王及臣下皆遵回教婚喪悉用其禮日齋戒沐浴虔拜者五地多鹹不產草木牛羊馬駝皆噉魚腊壘石爲屋有三四層者寢處庖廁及待客之所咸在其上饒蔬果有核桃把明松子石榴葡萄花紅萬年聚之屬境內有大山四面異色一紅鹽石鑿以爲器盛食物不加鹽而味自和一白土可塗垣壁一赤土一黃土皆適於用所貢有獅子麒麟駝雞福祿靈羊常貢則大珠寶石之類

溜山自錫蘭山別羅里南去順風七晝夜可至自蘇門答刺過小帽山西南行十晝夜可至永樂十年鄭和往使其國十四年其王亦速福遣使來貢自後三貢並與忽魯謨斯諸國偕宣德五年鄭和復使其國後竟不至其山居海中有三石門並可通舟無城郭倚山聚居氣候常熱土薄穀少無麥土人皆捕魚暴

乾以充食王及羣下盡回回人婚喪諸禮多類忽魯謨斯山下有八溜或言外更有三千溜舟或失風入其處卽沉溺又有國曰比刺曰孫刺鄭和亦嘗齎敕往賜以去中華絕遠二國貢使竟不至

南巫里在西南海中永樂三年遣使齎璽書綵幣撫諭其國六年鄭和復往使九年其王遣使貢方物與急蘭丹加異勒諸國偕來賜其王金織文綺金繡龍衣銷金幃幔及繖蓋諸物命禮官宴賜遺之十四年再貢命鄭和與其使偕行後不復至

加異勒西洋小國也永樂六年遣鄭和齎詔招諭賜以錦綺紗羅九年其酋長葛卜者麻遣使奉表貢方物命賜宴及冠帶綵幣寶鈔十年和再使其國後凡三入貢宣德五年和復賜其國八年又偕阿丹等十一國來貢

甘巴里亦西洋小國永樂六年鄭和使其地賜其王錦綺紗羅十二年遣使朝貢方物十九年再貢遣鄭和報之宣德五年和復招諭其國王兜哇刺札遣使來貢八年抵京師正統元年附瓜哇舟還國賜敕勞王其鄰境有阿撥把丹小阿蘭二國亦以六年命鄭和齎敕招諭賜亦同

急蘭丹永樂九年王麻哈刺查苦馬兒遣使朝貢十年命鄭和齎敕獎其王賚以錦綺紗羅綵帛沙里灣泥永樂十四年遣使來獻方物命鄭和齎幣帛還賜之

底里永樂十年遣使奉璽書招諭其王馬哈木賜絨錦金織文綺綵帛諸物其地與沼納模兒近并賜其王亦不剌金

千里達永樂十六年遣使貢方物賜其使冠帶紵絲紗羅綵帛及寶鈔比還賜其王有加失刺比永樂十六年遣使朝貢賜其使冠帶金織文綺襲衣綵幣白金有差其王亦優賜

古里班卒永樂中嘗入貢其土瘠穀少物產亦薄氣候不齊夏多雨雨卽寒

刺泥永樂元年其國中回回哈只馬哈沒奇刺泥等來貢方物因攜胡椒與民市有司請徵其稅帝曰徵稅以抑逐末之民豈以爲利今遠人慕義來乃取其貨所得幾何而虧損國體多矣其已之刺泥而外有數國曰夏刺比曰奇刺泥曰窟察泥曰捨刺齊曰彭加那曰八可意曰烏沙刺踢曰坎巴曰阿哇曰打回永樂中嘗遣使朝貢其國之風土物產無可稽

白葛達宣德元年遣其臣和者里一思入貢其使臣言遭風破舟貢物盡失國主惓惓忠敬之忱無由上達此使臣之罪惟聖天子恩貸賜之冠帶俾得歸見國主知陪臣實詣闕廷庶幾免責帝許之使附隣國貢舟還國諭之曰倉卒失風豈人力能制歸語爾主朕嘉王之誠不在物也宴賜悉如禮及辭歸帝謂禮官曰天時漸寒海道遼遠可賜路費及衣服其國土地瘠薄崇釋教市易用鐵錢又有黑葛達亦以宣德

時來貢國小民貧尙佛畏刑多牛羊亦以鐵鑄錢

拂菻卽漢大秦桓帝時始通中國晉及魏皆曰大秦嘗入貢唐曰拂菻宋仍之亦數入貢而宋史謂歷代未嘗朝貢疑其非大秦也元末其國人捏古倫入市中國元亡不能歸太祖聞之以洪武四年八月召見命齋詔書還諭其王曰自有宋失馭天絕其祀元興沙漠入主中國百有餘年天厭其昏淫亦用隕絕其命中原擾亂十有八年當羣雄初起時朕爲淮右布衣起義救民荷天之靈授以文武諸臣東渡江左練獎養士十有四年西平漢王陳友諒東縛吳王張士誠南平閩粵戡定巴蜀北定幽燕奠安方夏復我中國之舊疆朕爲臣民推戴卽皇帝位定有天下之號曰大明建元洪武於今四年矣凡四夷諸邦皆遣官告諭惟爾拂菻隔越西海未及報知今遣爾國之民捏古倫齋詔往諭朕雖未及古先哲王俾萬方懷德然不可不使天下知朕平定四海之意故茲詔告已而復命使臣普刺等齋敕書綵幣招諭其國乃遣使入貢後不復至萬厯時大西洋人至京師言天主耶穌生於如德亞卽古大秦國也其國自開闢以來六千年史書所載世代相嬗及萬事萬物原始無不詳悉謂爲天主肇生人類之邦言頗誕謾不可信其物產珍寶之盛具見前史

意大利亞居大西洋中自古不通中國萬厯時其國人利瑪竇至京師爲萬國全圖言天下有五大洲第

一曰亞細亞洲中凡百餘國而中國居其一第二曰歐羅巴洲中凡七十餘國而意大利居其一第三曰利未亞洲亦百餘國第四曰亞墨利加洲地更大以境土相連分爲南北二洲最後得墨瓦臘泥加洲爲第五而域中大地盡矣其說荒渺莫考然其國人充斥中土則其地固有之不可誣也大都歐羅巴諸國悉奉天主耶穌教而耶穌生於如德亞其國在亞細亞洲之中西行教於歐羅巴其始生在漢哀帝元壽二年庚申閏一千五百八十一年至萬厯九年利瑪竇始汎海九萬里抵廣州之香山澳其教遂沾染中土至二十九年入京師中官馬堂以其方物進獻自稱大西洋人禮部言會典止有西洋瑣里國無大西洋其真僞不可知又寄居二十年方行進貢則與遠方慕義特來獻琛者不同且其所貢天主及天主母圖旣屬不經而所攜又有神仙骨諸物夫旣稱神仙自能飛昇安得有骨則唐韓愈所謂凶穢之餘不宜入宮禁者也況此等方物未經臣部譯驗徑行進獻則內臣混進之非與臣等溺職之罪俱有不容辭者及奉旨送部乃不赴部審譯而私寓僧舍臣等不知其何意但諸番朝貢例有回賜其使臣必有宴賞乞給賜冠帶還國勿令潛居兩京與中人交往別生事端不報八月又言臣等議令利瑪竇還國候命五月未賜綸音毋怪乎遠人之鬱病而思歸也察其情詞懇切真有不願尙方錫予惟欲山棲野宿之意譬之禽鹿久羈愈思長林豐草人情固然乞速爲頒賜遣赴江西諸處聽其深山邃谷寄跡怡老亦不報已